

請即登記為
東華三院校友



標籤張貼於此

ECONOMY
優惠級

請登入 <http://www.tungwah.org.hk/?content=1156#>

出版 | 東華三院 地址 | 香港上環普仁街十二號 網址 | www.tungwah.org.hk 捐款熱線 | 1878 333 總機 | 2859 7500 編輯室電話 | 2859 7860

2010年6月號

商界社福互助互惠

CookEasy煮餸易 獲社會企業服務大獎

在CookEasy煮餸易工作令建昌成長，生活有滿足感、尊嚴及自信，家人和同事都感到他由以往一個不理會他人感受、極其自我的男孩，已長大成為一個懂得關心別人、懂得變通及具責任感的模範職員。很多客人對建昌表示讚賞，認為他細心、可靠，更給予「霍老爺」的稱號。

CookEasy煮餸易剛於6月30日獲壹傳媒頒發「社會企業服務大獎」，建昌知道後感到很興奮。每天，建昌都協助送遞餸菜包到訂戶，他的記憶力特別強，能夠記牢每位客人不同的送遞要求（例如有些不喜歡按門鈴、有些客戶要求不用塑料袋包裝餸菜包）。

CookEasy煮餸易成立的理念是要為現代都市人提供「煮餸」的好幫手。一般都市人，尤其是中產階層，因為下班時間較晚而無法到菜市場，即使能到超級市場買到餸菜，回到家裡還得清洗和處理食物才可以開始烹調，實在令人累極了！可是，要每天在外用餐既不划算，又缺乏家的感覺。

有見及此，東華三院與香港中華煤氣有限公司於2008年底合作成立CookEasy煮餸易社會企業，目標是為繁忙的都市人提供新鮮、健康、方便的餸菜包及送遞服務，亦產生社會效益，為弱能人士創造就業和訓練機會。中心目前有十二名全職人員，其中八名為殘疾人士。建昌患有輕度智障和自閉症，他自2004年起於東華三院藝進職業復康中心接受桌面包裝工作、派傳單及送遞訓練，每月獲取數百元的訓練津貼，所以需要家人支持生活費。

2008年初，CookEasy煮餸易於試行期間安排建昌接受新挑戰——文書訓練。當時他的電腦水平很不錯，記憶力強、效率高、態度嚴謹，為客人輸入訂單勝任有餘；可是，當建昌要面對長時間坐在辦公室工作及應付客人臨時更改訂單的要求，他的脾氣便變得很壞，例如在辦公室內大叫大嚷、拍打玻璃等。後來經過社工及導師耐心的講解和訓練，建昌才慢慢適應文職的工作模式；

同時，他又獲安排協助送遞及購買餸菜環節，消耗過多精力之餘，亦讓他接觸不同的地區人士。2008年12月，建昌終於戰勝困難，成為CookEasy的第一位僱員，他不但在群體



▲ CookEasy煮餸易為弱能人士創造就業和訓練機會，促進社會共融。



▲ CookEasy 煮餸易採用可降解的環保包裝物料。



▲ 建昌(右)記憶力強，仔細協助餸菜包送遞工作。



▲ 東華三院賽馬會復康中心翁文智副院長(中)及香港中華煤氣有限公司王佩兒零售市場經理(左)代表CookEasy煮餸易接受壹傳媒頒發的「社會企業服務大獎」。

社會中生活快樂，也成為中心重要的一員。

東華三院賽馬會復康中心翁文智副院長謂，CookEasy煮餸易的構思是由煤氣公司提出的。當初煤氣公司希望支持與飲食有關的社會企業，剛巧東華三院賽馬會復康中心具備蔬菜批發、餐廳及飯堂等社企的營運經驗，因此雙方一拍即合。

商界履行社會責任，一方面可提升企業形象，另一方面亦為社企提供有利發展的條件，最終建立多贏的局面：CookEasy煮餸易鼓勵上班族多在家裡做飯，享用親手烹調的新鮮和富營養的食物，既培養和諧的家庭關係，亦為弱勢社群提供就業機會，促進社會共融。CookEasy除了有商機外，以上因素相信是其獲獎原因。

建昌十分疼錫母親。他在CookEasy煮餸易賺取的新金除足夠讓他應付日常開支外，也有餘錢供媽媽作家用和上茶樓品茗。他說自己「大個仔」，懂得照顧自己，亦會珍惜及努力工作。他來年的目標是儲錢到新加坡自遊行呢！

CookEasy於2008年獲社會福利署「創業展才能」基金撥款二百萬元資助，屬非牟利的社會企業。中心每月提供多款餸菜包供訂戶選擇，客人早上十時前訂購，食材即叫即配，於當日送抵訂戶家中或辦公室，讓上班族無後顧之憂，享受入廚樂。

網上訂購：<http://cookeasy.tungwahcsd.org>
傳真訂購：2553 2975 電話查詢：2870 9214

東華三院龍舟隊

奪四獎慶東華140周年

東華三院龍舟隊於端午節當天參與「沙田龍舟競賽2010」，雖然比賽期間遇上狂風雷暴，但無阻健兒高昂的鬥志，憑着堅毅鬥志和團結精神，龍舟隊勇奪小龍混合邀請賽ANZ苗圃慈善盃冠軍、中龍混合邀請賽無綫盃冠軍及中龍公開賽香港賽馬會盃殿軍；同日東華三院屬下的馮黃鳳亭中學的龍舟隊亦奪得「沙田區少年警訊名譽會長 - 反青少年吸食危害精神毒品盃」比賽殿軍，成績驕人。

連同在長洲舉行的「2010全港龍舟邀請大賽」中奪取工商盃邀請賽季軍，東華龍舟隊今年一共奪得四個獎項，實在是紀念本院一百四十周年及龍舟隊成立十周年一份極具意義的禮物！



▲ 東華三院龍舟隊凱旋歸來！

▲ 梁定宇主席代表領取ANZ苗圃慈善盃冠軍(上)及無綫盃冠軍(下)。



檔案及歷史文化篇之一 從口述歷史發掘東華精神

東華三院一百四十年的悠長歷史，由無數香港人以至世界華人的經歷累積而成。這些經歷是個人的財富和機構的集體記憶，既遠且近，引導我們建立共同的價值觀和信念。

東華三院起源自1870年根據法例成立的東華醫院——一家以中醫中藥治療貧病華人的醫院。1869年，政府所撥的醫院地段稱為墳墓街（翌年才改名為普仁街），徹頭徹尾是一個亂葬崗。籌辦醫院的華人領袖需安排將發掘出來的骨殖遷葬，才可奠基。當時香港在英國統治下，華人的生活條件極為惡劣，更隨時受到疾病和死亡威脅。東華醫院照顧市民「病」和「死」的根本需要，承傳着中國明、清時代的慈善組織精神。不過隨着東華醫院為社會提供的服務越來越多，而政府並無固定經常費資助，如果沒有無數善士和行商的捐款，也難以維持醫院和其他服務的運作，更遑論由東華醫院發展成為東華三院。因此，東華三院雖然由政府立法，並撥地撥款支持成立，但實際上是由很多人抱着關懷弱小的的心，不分宗族、鄉籍及信仰共同建設的。可以說，東華三院的精神，就是香港人的精神。



▲ 1970年4月9日東華三院服務百年發行紀念郵票，李東海主席（右）親到中區郵政總局購買郵票留作紀念。

要理解東華三院為何歷經政治和社會翻天覆地的變化而屹立不倒，並不斷在原有的基礎上尋求突破，達致新舊兼容，我們當可從東華三院文物館儲存的檔案找到線索。檔案最早可追溯到1873年，是東華三院政策訂制、落實及執行的重要紀錄，也是香港政治、經濟、社會發展的印記。除了大量文字和圖片資料，東華三院更建立了一個口述歷史資料庫，蒐集了近百位與東華相關人士口述的第一身回憶，是個人與機構互動的人性化紀錄。這些聲音檔案印證東華的歷史發展進程，重現一些機構發展過程中可能被遺忘的片段，並為研究東華三院與香港的歷史提供較廣闊的視野。不過最重要的，是從中發掘到串連每個歷史片段、千千萬萬香港人的關愛精神。

完成口述歷史訪談的有東華不同年代的主席、各服務範圍的退休或屆退休的資深職員、屬校學生以及熱心參與東華籌款的社區人士等，最近其中兩位受訪者——李東海前任主席及黃炳賢前任籌募總主任於六月先後離世。他們一位是資深主席，一位是資深職員，訪談時流露的盡是「東華情」；他們的聲音檔案，將成為東華珍貴的機構文化遺產。

我自覺與東華不可分離

李東海主席1967年加入東華，1970年出任百周年主席，至今剛剛四十年。李主席在訪談中說，認識歷史非常重要，這才可以檢討過去，展望將來。他很感激前前任的黎時煇主席撥出辦公室，讓他預備出版《東華三院百年史略》。他任內將廣華醫院的舊大堂闢為東華三院文物館，保留東華的文物和檔案。上世紀七十年代，香港人口開始膨脹，發展各類服務刻不容緩，董事局內大部分是商人，很能掌握經濟發展的先機。為此李主席致力發展營產增加收入，成立營產發展委員會及營產部，並特別邀得1963/1964年度的曾正主席出任委員會顧問，一年內開會十一次，完成釐訂營產建設計劃草案。

李主席於1976年發起創立東華三院歷屆主席會，1986年開始歷任該會主席至今年才卸任。他又分別於1987年開始為東華三院每年一度的秋祭典禮主禮，及1989年開始出任愛心滿東華免費醫療服務捐助計劃名譽贊助人。由於他也是東華三院顧問局成員，與東華的接觸可謂從無間斷。

李主席在口述歷史中多番強調董事局團結和諧的重要性，說與前一屆的黎時煇主席和後一屆的黃乾亨主席是「鐵三角」，為卸任數十年仍然延續朋輩間的情誼，感到非常欣慰。他又認為東華是做實事的機構，置身其中是一份光榮，並自覺與東華不可分離。李主席過去一年身體轉弱，但仍儘量出席東華三院的重要活動。他最後一次在東華露面是今年4月1日的交代就職典禮，表達對新舊主席的支持。



▲ 鑒於不少東華三院的典章文物已經散佚，1970年度李東海主席（左二）與董事局遂策動把廣華醫院舊大堂闢為文物館，開始蒐集與東華有關的文物和檔案。東華三院文物館於1971年1月15日正式揭幕，由關祖堯爵士主持儀式。

以情味打動人心

黃炳賢先生中、小學於東華的學校就讀，1968年加入東華，首五年在東華屬下不同醫院不同部門工作。1989年晉升籌募總主任，2009年8月退休，2010年6月離世。

東華三院為服務市民而建置，也因着他們的支持成就今天的規模。東華三院文物館不但儲存籌款活動的紀錄和照片，還有可能是全港獨有的相關口述歷史。這些聲音檔案是香港人將愛心付諸行動的第一身紀錄，印證着市民大眾對東華三院的無比信任和支持。參加訪談的，有電視台高層、粵劇團的班主、屋邨屋苑的代表，還有擔任籌款工作三十年的黃炳賢前任籌募總主任。



▲ 黃炳賢前任籌募總主任與同僚於一大型籌款晚會後合照。

根據黃先生憶述，1968年無線電視成立已開始為東華籌款，1972年起節目在電視台舉行，1979年定名為「歡樂滿東華」。東華與電視台最初抱着嘗試的態度舉辦屋邨籌款比賽，得到熱烈的迴響；其後小巴、的士、屋苑都加入協助東華籌款。這些支持者逐年增加，他們一方面募捐，一方面宣傳東華三院，推動慈善精神。黃先生在訪談中表示，他工作生涯中最受感動的是曾經收到幾位老婆婆數以百萬元的捐贈，支持東華的醫療服務。她們都來自基層，個人生活相當清苦，黃先生怕她們一時衝動，總提醒她們留一些積蓄傍身。黃先生謂籌募活動推陳出新固然重要，尋求突破有一定難度而市民的捐贈大部分歸因良好的服務口碑。近年東華通過網上或海報積極呼籲市民捐贈物業或遺產，黃先生表示箇中牽涉的工作頗為複雜，但他在處理的過程中更加深切體會到市民對東華的信任和認同。累積三十年的籌款經驗，他的要訣是以情味打動人心。

從東華三院的口述歷史，可以體味機構一百四十年沉積而成的文化和核心價值，這是東華三院與每一個香港人共同擁有的珍貴資本，產生穩定社會的力量。在時間不斷推移的過程中，每一個東華人都留下或深或淺的足印，構成了當代的社會精神面貌，我們能否為年輕一代留下足以回溯過去的經驗和感受？

自從上任成為東華三院的主席後，身邊的朋友也因着我的緣故而對東華表示關心和注意，一時間給予我很多不同的建議。其實，大家對於東華三院都很熟悉，知道她是一個歷史悠久的慈善機構，但又不一定對她的服務十分了解。究竟，大眾所認識的東華三院是怎樣的？為了尋找答案，董事局在2009年底委託了香港大學民意研究計劃的鍾庭耀先生進行了一項嚴謹和獨立的機構形象意見調查。調查的結果將在網站公佈，我不準備在這裡贅述。我想說的是，調研結果並不盡是帶來答案，她的價值倒是帶來一些值得我們思考的問題。



主席感言

在上月的一個周末下午，我從另一項東華三院的活動趕來出席由丁新豹博士和劉智鵬博士主持的東華歷史講座，甫坐下已到了公眾發問的環節，其時觀眾席上的陳承緯總館長問道，東華三院由1997年香港回歸祖國到今天，她的發展特色是什麼。丁新豹博士為我們耗了許多精力編寫的《善與人同》140周年歷史書冊，是展示東華自創院至1997年殖民地政府終結期間的蛻變的一部巨著。這本書的出版，亦引發部分讀者對東華近年發展的新面貌，產生好奇。

很多朋友喜歡讀東華由1870年成立至二次世界大戰前的歷史，為其地位之崇高及對社會影響之深遠而着迷。二次大戰後，內地政局發生變化，殖民地政府面對香港人口急增，不得不積極搞好施政，於是，在重重的社會和政治因素影響下，東華與其他的志願團體攜手努力，建設社會，並成為政府在醫療、教育和社會福利服務的重要夥伴，由戰後至千禧年代至今天，東華的規模不斷增長，依然緊守服務市民的崗位。

從這次的機構形象意見調查結果，我們看到東華在香港市民心目中的地位，同時也啟發我們思索應如何更好地發展東華的服務。世界在變，人的生活也在變，我們不敢鬆懈，時刻與時並進，永遠以服務市民為先。至於1997年後東華三院的發展特色，需要時間沉澱，我深信數十年後，自有有心人為東華作出研究吧！

東華三院主席 梁定宇



學生於聯校畢業典禮上表演。

特殊學校聯校畢業典禮

東華三院屬下兩間特殊學校於6月3日舉行聯校畢業禮，邀得教育局首席助理秘書長（質素保證）鄧發源先生主禮。

梁定宇主席表示，東華三院設立特殊學校旨在為有特殊教育需要的學童提供優質教育，幫助他們充份發揮潛能，長大後能融入社會，與其他人一同生活和工作。

東華對兩間特殊學校一直給予強大支援，除提供額外資源以改善學校和宿舍的設施外，更資助學校舉辦課外活動，使同學能夠強健體魄，以積極的態度拓展豐盛而有意義的人生。兩間學校近年緊貼社會的發展趨勢，不斷提升服務素質，由本學年起實施新高中學制，為學生提供由小一至中六共十二年免費教育；徐展堂學校更獲教育局邀請成為新高中課程的種子學校。此外，兩校運用東華三院特別提供的資源，聘請駐校職業治療師及臨床心理學家，推行學生輔導計劃；並獲教育局委任為特殊學校暨資源中心，為在主流學校就讀而有特殊學習需要的同學提供到校支援服務。



▲ 教育局首席助理秘書長（質素保證）鄧發源先生（右）聯同梁定宇主席（左）頒發畢業證書予學生代表。

廣華醫院引入微創手術

減良性前列腺增生手術風險

前列腺疾病當中，以前列腺增生最為普遍，患者會出現尿頻、尿痛、排尿困難、尿瀦留等徵狀，因而需要經常上洗手間，亦不能長期在戶外活動，正常社交生活受到影響。隨着社區人口老化及飲食趨於西化，前列腺增生症患者較五年前倍增，成為本港公立醫院位列榜首的主要病症之一。有關病症的發病率會隨年齡而上升，其中四十至四十九歲的男士的發病率為26%，年過七十歲者的發病率更高達46%，約30%良性前列腺增生症患者需接受手術。

有見於前列腺增生症患者數目持續上升，東華三院董事局於去年撥款約一百萬元，為廣華醫院購置嶄新「等離子前列腺氣化手術」儀器，為患者進行微創手術，幫助患者提早出院，減少復發機會，同時亦減輕護理工作。

傳統的前列腺電切手術，把肥大的部分逐少切除，但會造成較大量出血，需要輸血，亦有受感染的不良後果，病人手術後一般需留院約一個星期。「等離子前列腺氣化手術」則利用低溫達至氣化消融效果，減少手術出血的情況，住院時間可縮短至四天。

廣華醫院至今已為四十六位年齡介乎六十至八十一歲的病人進行「等離子前列腺氣化手術」，所有病人均毋須接受輸血，住院期亦平均減少一點五天，康復情況理想。



▲ 廣華醫院外科部主管葉維晉醫生(中)和兩名接受「等離子前列腺氣化手術」的康復者(坐在葉醫生兩側)與傳媒界分享手術成效。

少年無懼學障 踏單車闖天地



我永遠記得老師的一句話：「每一個人生存在世界上，一定有他的用處，不要小看自己。」

初小時，我一直認為一個人存在世界上，是否有用處，取決於學業成績，成績越好，用處越多。那時的我，曾於學校考試取得全班第一的成績，證明我對世界是有用處的。可惜好景不常，我的成績開始退步，甚至於課堂上不明白老師所教授的知識，每當我打開書本，我看不明白書本的內容，不能集中精神看書，感到十分疲倦，而且每當我提起筆做功課，筆變得好重，這枝筆如是，那枝筆亦如是，導致我越來越不想做功課、不愛上課、甚至害怕看書，書本簡直如同安眠藥一樣，令我馬上入睡。後來媽媽帶我去看教育心理學家，他們說我患有「讀寫障礙」。

由那時開始，我不愛返學，不愛上課、更不愛做功課，變成世界上沒有用處的人。於是我愛上課發夢、不做堂課、搗蛋、玩弄同學，老師們覺得我是頑皮學生，經常要見訓導老師。記得有一次，我又如常在課堂上搗蛋，訓導老師打電話給我的媽媽，要求媽媽到校帶我離開，以免我再影響其他同學學習。後來，我知道這樣做就可以不用上課、不用做功課，還可在家中看電視和打遊戲機，簡直美妙；所以每當我不想上課，我便會重蹈覆轍，久而久之，我變得很容易發脾氣，情緒容易失控。

中一派位選校時，媽媽參考教育心理學家的推薦，選了東華三院鄺錫坤伉儷中學，中一那年，當我不想上學，便重覆小學時的方法，希望藉此方法回家。可惜，那時的班主任馬惠敏老師，沒有叫媽媽帶我回家，反而請媽媽到校了解我的情況，並與媽媽商討論改善我行為的方法。每當我出現行為問題，老師會利用課餘時間輔導我，教我控制情緒，教我如何與他人溝通，鼓勵我發展其他潛能，教我做人道理。老師對我說：「每一個人存在世界上，一定有他的用處，不要小看自己。」老師更指出一個人的用處，可以是其智慧、可以是其待人態度、可以是其運動能力、可以是其藝術天份、可以是其對他人的貢獻等；不要小看自己，無論是國家的元首，甚或是清道夫，同樣都是為國家貢獻，只是所貢獻的方式有所不同。老師這番話，改變了我多年來錯誤的想法，原來我亦可以做一個有用處的人。



▲ 李智城同學(後排左一)獲全港山地單車錦標賽新秀及少年組比賽冠軍。

漸漸地，在老師的引導下，我學習控制自己的情緒，學習禮貌待人，嘗試找出自己的其他才能。我發現自己喜愛單車，一開始當我投入這運動時，我每天最少花上三、四小時進行訓練，之後在家人的鼓勵下，我開始參加比賽，參加多個不同山地單車比賽，初時主要在香港比賽，現在更參加由國內舉辦的比賽，成績十分理想。我每次比賽完畢後，都會找馬老師分享我比賽後的感受及喜悅，老師每一次都會鼓勵我、支持我。我現在不會小看自己，因為我是一個有用處的人。

東華三院鄺錫坤伉儷中學 中四班 李智城

東華三院黃大仙醫院 四十五周年院慶



▲ 東華三院梁定宇主席(左五)、黃大仙民政事務專員蕭偉全太平紳士(左四)及東華三院黃大仙醫院醫院行政總監鄧燦洪醫生(右二)等蒞臨主禮。



▲ 嘉賓與同事一起參與東華三院黃大仙醫院四十五周年植樹活動。

東華三院黃大仙醫院於1965年成立，為一間延續護理及胸肺科疾病的專科醫院，為病者提供跨科復康訓練計劃，讓他們重新融入社會，亦為有特別照顧需要者如慢性胸肺病患者、身體殘障和患有複雜老人疾病等設立服務計劃。此外，醫院亦提供肺結核治療服務和設有睡眠測試室及肺功能暨飛機搭客安全測試中心。院內的老人日間醫院為出院長者提供持續護理和治療，讓他們可在家中及社區重拾新生。於2009年2月成立的「華永會」紓緩醫療中心，除為處於末期的器官衰竭、癌症病人提供全面優質醫護服務外，亦提供中西醫結合治療予預養護理病房的末期癌症患者，以改善病者的晚期生活質素。

為慶祝成立四十五周年，東華三院黃大仙醫院舉行一連串慶祝活動，包括病人資源中心義工嘉許典禮暨周年聚餐、植樹、「心意甜湯」敬贈活動及印製「四十五周年紀念特刊」；此外於6月12日假黃大仙廣場舉行「社區延展嘉年華」，讓市民透過攤位遊戲舒展身心之餘，亦了解醫院的歷史、服務及最新的健康資訊，現場更設有免費中醫健康諮詢、檢測手握力、血壓和脈博等服務，市民反應熱烈。



▲ 東華三院黃大仙醫院於「社區延展嘉年華」為參加市民提供免費中醫諮詢服務。

幼稚園及幼兒園聯合畢業典禮

東華三院屬下十五間幼稚園及十五間幼兒園於6月10日舉行聯合畢業禮，邀得香港教育學院副校長（研究與發展）鄭燕祥教授主禮，今年共有一千三百六十三名學生畢業。

梁定宇主席表示幼兒教育是每個人終身學習和性格發展的基礎，也是東華教育及社會服務的重要環節。東華轄下的幼稚園及幼兒園均按照「全人發展」的宗旨，為幼兒提供均衡而豐富的學習經歷，發展兒童的多元潛能，讓他們健康成長，享受愉快溫馨的校園生活。其中十一間幼稚園及十一間幼兒園更已成功通過教育局的質素評核，獲得良好的評價。梁主席深信配合着教育改革，東華的幼兒教育及照顧服務將邁向更專業的發展。



◀ 幼稚園及幼兒園學生表演。



▲ 社服委員會主任委員馮敬偉副主席（右）與學生代表致送學生精心製作的紀念品予香港教育學院副校長（研究與發展）鄭燕祥教授（中）。

與香港大學合辦 耳鼻喉科護理證書及基礎課程

東華醫院與香港大學自1994年創辦耳鼻喉科護理（證書）課程，至今共為超過一千位護理人員提供專業培訓。課程一直大受歡迎，今屆共有六十位來自公立及私家醫院的醫護人員畢業。為提升更多護理員於耳鼻喉科的專業水平，本年繼續開辦第三屆護理員耳鼻喉基礎課程，共取錄四十八位學員。兩項課程的畢業典禮於6月12日舉行，邀得醫院管理局港島西醫院聯網總監陸志聰醫生主禮，並頒發證書予畢業生。



▲ 醫院管理局港島西醫院聯網總監陸志聰醫生（左）頒發畢業證書予畢業學員，由梁定宇主席（右）陪同。



▲ 嘉賓與畢業學員合照。

黃玉少婆婆擔任「續Fun典範大使」 宣揚積極人生訊息

東華三院戴麟趾安老院院友黃玉少婆婆，在長者義工界貢獻良多，繼去年獲港台《流金頌》選為「傑出長者」後，更於今年6月20日於「續Fun融和社區活動」啟動禮中獲委任為「活出融和」界別「續Fun典範大使」，成為全港唯一一位長者獲此殊榮，透過自身故事向大眾宣揚積極人生的訊息！

黃婆婆雖然已八十七歲，仍積極參與長者義工服務，身體力行於院舍為患有老人癡呆症的院友服務，更騰出時間協助院舍籌辦園藝小組，透過園藝治療推廣面對生死教育。她憶述：「在園藝小組裡，我負責帶領院友種植花朵。由於參加的院友都患有老人癡呆症，記性不好，初時大家還未熟絡，均表現得有點驚慌。」憑着無比耐心，黃婆婆最後令其中一位婆婆在兩、三課後記得她的名字，兩人還一起合作栽種了一盆花卉，令黃婆婆感到十分鼓舞。

「續Fun融和社區活動」由民政事務總署聯同各區區議會、康樂及文化事務署和漁農自然護理署攜手推出，環繞「普及體育」、「社區藝術」、「關愛共融」及「文化生態同樂遊」四個方面，希望令市民活得健康、開心和融洽。



▲ 黃婆婆雖然從未接受正式教育，但以永不放棄的學習精神，繪畫出一手動人書畫。



黃玉少婆婆（右）熱心教導老人癡呆症院友種植。



▲ 黃玉少婆婆（右三）獲委任為「續Fun典範大使」，與民政事務局曾德成局長（右五）及民政事務總署陳甘美華署長（右四）合照。

東華參與「思源博覽2010」 推廣殯儀服務及圓滿人生服務

東華三院安老服務部與公共服務部於5月13至15日參加假香港會議展覽中心舉行的「思源博覽2010」，以「善壽生命、圓滿人生」為主題，向市民推廣積極籌劃晚年生活及準備個人身後事。

東華三院於會場介紹「圓滿人生服務」，宣揚「肯定過去、活好現在、計劃將來」的訊息，除派發內容緊貼晚年生活資訊的「思前想後」小冊子、推廣「生之願」長者心聲錄像服務外，更於博覽期間推出服務網站，方便社區人士獲取有關生死教育及身後事程序等相關資訊。服務網站更設有「網上祭祀」版面，讓大眾隨時隨地對逝世親友表示哀思之情。



此外，東華公共服務及安老服務部代表舉行講座，介紹東華「善壽服務」及鼓勵社區人士未雨綢繆、及早作好終老安排，期間共接獲二百多人登記「善壽意願書」。東華亦介紹環保棺、環保香及其多項優點，以進一步推動環保殯儀。

◀ 工作人員即場為已登記「善壽服務」的社區人士拍攝「大頭相」，為他們的身後事作出妥善安排。

是次博覽獲得社區人士的熱烈支持，共有五千人到東華展區參觀及查詢有關服務，可見社會大眾已突破對死亡的忌諱。要擁有圓滿人生，達至「老而善終」，我們必須身體力行，及早安排晚年生活。東華希望每一位長者均能「善壽人生妥安排，福蔭延年永無憂」。



▲ 參觀人士絡繹不絕，就個人的晚年及後事規劃查詢服務。

有關東華三院「圓滿人生服務」服務詳情，請瀏覽 <http://www.tungwahcsd.org/special/endlesscare/>

安老服務部員工海外交流 提升專業知識水平

為持續增進安老服務部社工及醫護職系員工的知識和與海外專業團體的交流，本院安老服務部於5月16至23日期間推薦四名員工前往台灣馬偕紀念醫院實習，以提升於安老院舍推行紓緩服務的知識及技巧；另於5月30日至6月5日舉辦加拿大溫哥華交流團，讓六名員工與當地不同的安老服務機構進行交流，認識當地在院舍、社區支援、老年痴呆症、善終及紓緩服務上的政策、運作與發展等；有兩名員工更藉此出席於當地舉辦的長者服務國際會議，獲益良多。此外，安老服務的「圓滿人生服務」團隊應台灣「2010會員大會暨聯合學術研討會」邀請，於6月13日以「推行長者生死關顧服務：香港的挑戰與實踐」作主題演講分享，提升與會的台灣學者及專業人士對本院服務的認識。



▲ 東華三院員工致送紀念品予卑詩省亞氏症協會總幹事。



▲ 溫哥華中僑護理服務協會熱情款待東華員工，並詳細介紹轄下各類型的安老服務。

愛心滿東華免費醫療服務 捐助計劃

協辦機構：雷霆881商業一台

目的：籌募免費醫療服務經費

主題：傳心·傳愛

今年本計劃將發動「傳心·傳愛」留言行動，邀請市民透過窩心的留言，鼓勵病患人士積極面對疾病

慈善晚會：日期 - 2010年9月3日（星期五）

時間 - 晚上7時45分

地點 - 尖沙咀香港洲際酒店宴會大禮堂

內容 - 晚宴、「東華愛心之星」及「東華愛心大使」迷你音樂會、幸運抽獎及其他助興節目

捐款方式：（一）出任大會贊助人【可獲邀出席慈善晚會及於東華醫院及東華東院設立的善長金榜上銘誌芳名，為期一年（永久榮譽贊助人獲永久題名，榮譽贊助人則獲題名五年）】

贊助人	捐款額	獲贈席數 (每席10位)	獲贈彩色全頁 場刊廣告
永久榮譽贊助人	\$500,000或以上	2席	2頁
榮譽贊助人	\$300,000或以上	1席	2頁
鑽石贊助人	\$100,000或以上	1席	1頁
金贊助人	\$68,000或以上	1席	1頁
銀贊助人	\$38,000或以上	1席	1頁

（二）訂購餐席：\$28,000（一席十位）

（三）刊登彩色特刊廣告（全頁\$10,000；半頁\$6,000）

（四）惠捐善款（閣下捐出數十元，便可幫助一位貧病者接受一次門診或留醫一日的服務）

查詢熱線：1878 333（本院職員當樂於提供該活動更詳細的資料）



14.7.2010 +
(星期三) (Wed)



東華三院 **售旗日**
Tung Wah
Flag Day 2010

全年捐款熱線
Donation Hotline
1878 333

目的：籌募醫療及社會福利服務經費

日期：2010年7月14日(星期三)

時間：上午8時至中午12時

捐助方式：(1) 支持港九新界各區進行的街頭售旗活動

(2) 歡迎各大工商機構參與企業售旗

(i) 在公司/店舖/辦公大樓內向員工及顧客售旗

(ii) 派出義工在公司附近的公眾地方向途人售旗

(iii) 根據上述(i)及(ii)項所籌得的善款作出等額捐助

(iv) 在公司/店舖內張貼活動海報

(v) 惠捐善款

(3) 於東華三院屬下醫院設立的售旗攤位踴躍買旗

(4) 登入 www.tungwah.org.hk 作網上捐款

查詢電話：1878 333 (本院職員當樂於提供活動詳細資料)

我樂意捐助東華三院「售旗日」，支持東華三院幫助弱勢社群：

(請在所選項目的空格內加上「✓」；並在註「*」該處刪去不適用者。)

HK\$2,000 HK\$1,000 HK\$500 HK\$300

其他捐款金額 HK\$ _____

捐款方法

支票捐款

支票號碼： _____
(劃線支票抬頭請寫「東華三院」，並連同此表格寄回本院，以便發出捐款收據。)

信用卡捐款

(信用卡捐款可傳真至2559 6835。)

VISA 卡 萬事達卡

信用卡號碼： _____

發卡銀行： _____ 信用卡有效期至： _____ 月/ _____ 年

持卡人姓名： _____ 先生/女士* 持卡人簽署： _____

善長資料

捐款善長及鳴謝芳名： _____ 先生/女士*

地址： _____

日間聯絡電話： _____ 電郵： _____

善長留言： _____

捐款收據

請發給捐款收據 備註2

捐款收據芳名： _____ 先生/女士*

(如與捐款善長不同)

為幫助 貴院減省行政開支，我不需要捐款收據。

請寄上

「東華之友」每月捐款計劃資料 _____ 份。

備註：

- 如蒙支持善舉，請將填妥的捐助表格及捐款寄交本院。請在信封面寫上「東華三院簡便回郵10號」，無須貼上郵票。您亦可先將表格傳真至本院(號碼：2559 6835)。
- 捐助東華三院滿100元的善款可獲政府免稅。
- 如不需要捐款收據，您可透過「繳費靈」致電18033或瀏覽 www.ppsk.com 捐款，東華三院商戶編號：9216。
- 您向本院提供的個人資料只限作籌募活動及寄回捐款收據之用。

東華三院籌募科

香港普仁街12號
查詢電話：1878 333
圖文傳真：2559 6835
網址：www.tungwah.org.hk、www.東華三院.hk
電郵地址：frd@tungwah.org.hk

東華三院血液透析中心

目的：籌募經費幫助有經濟困難的末期腎病患者減輕治療負擔及為本港提供更多血液透析服務名額。

善款用途：支持本院與廣華醫院內科及老人科合作，在廣華醫院開設一所非牟利血液透析中心，為末期腎病患者提供廉宜的洗血服務。該中心已於本年3月初投入服務，預計初期每年為病患者提供約2,000次血液透析服務。

查詢電話：1878 333
(本院職員當樂於提供活動更詳細的資料)

捐助類別及鳴謝安排：

(1) 出任贊助人

贊助人類別	捐款額
永久榮譽贊助人	\$1,000,000或以上
榮譽贊助人	\$300,000或以上
鑽石贊助人	\$100,000或以上
金贊助人	\$68,000或以上
銀贊助人	\$38,000或以上
愛心贊助人	\$18,000或以上

如您本人或機構樂意出任贊助人，本院將在東華三院網頁內銘誌您的慷慨捐贈，讓您的愛心和善心散播至社會上每一角落。

(2) 惠捐善款



醫療儀器捐助計劃(社會服務單位)

目的：為東華屬下安老院舍、長者護理中心及復康中心籌募經費添置醫療儀器。

計劃內容：呼籲各界善長踴躍參與，支持東華三院為屬下社會服務單位添置先進醫療設備，讓更多體弱長者及復康人士可以得到更全面和適切的起居照顧護理，協助他們改善及維持健康情況。

捐助及

鳴謝方式：歡迎善長惠捐善款支持醫療儀器的添置費用。如您樂意捐助任何一項儀器的全部添置費用，我們將會在您所認捐的儀器上及東華網頁上鳴謝您的捐助，讓您的愛心和善心長存在受惠人的心裡。有關東華各社會服務單位所需的儀器及設備簡介或計劃詳情，請瀏覽東華三院網頁 www.tungwah.org.hk 或 www.東華三院.hk 查閱。

查詢及

捐款熱線：1878 333 (本院職員當樂於提供計劃詳細資料)

減少用紙

選用《東華通訊》
電子版本

我們歡迎讀者選擇收取《東華通訊》電子版本。

www.tungwah.org.hk/?content=247

輸入您的姓名、電郵地址及標籤上的郵寄編號(適用於現時以郵寄方式收取刊物者)，以便編輯跟進。

一起為環保出力，
減少用紙！

